

realme

► **ErP Product Information**

English

Chongqing Realm Mobile Telecommunications Corp., Ltd. hereby declares that its products conform to the Energy-related Products Directive (ErP) 2009/125/EC.

Model	VCA7HAEHVCA7HAYH		VCA7JAEHVCA7JAYH		VCA7JDEHVCA7JDYH	
Manufacturer	SHENZHEN HUNTKKEY ELECTRIC CO LTD		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd	
Manufacturer address	HUNTKKEY INDUSTRIAL PARK, BANXUE RD, BANTIAN, SHENZHEN, GUANGDONG 518129 CHINA		Dongjiang Industrial Estate, Shuikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China		Dongjiang Industrial Estate, Shuikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China	
Input voltage	100-240 V AC		100-240 V AC		100-240 V AC	
Input AC frequency	50/60 Hz		50/60 Hz		50/60 Hz	
Output voltage	5.0 V DC	10.0 V DC	5.0 V DC	10.0 V DC	5.0 V DC	10.0 V DC
Output current	2.0 A	6.5 A Max	2.0 A	6.5 A Max	2.0 A	6.5 A Max
Output power	10.0 W	65.0 W Max	10.0 W	65.0 W Max	10.0 W	65.0 W Max
Average active efficiency	84.92%	88.66%	85.93%	88.99%	86.82%	88.54%
Efficiency at low load (10%)	81.67%	83.21%	81.11%	85.55%	81.27%	81.54%
No-load power consumption	0.0516 W		0.055 W		0.057 W	

► **Informations relatives au produit ErP**

Français

Chongqing Realm Mobile Telecommunications Corp., Ltd. déclare par la présente que ses produits sont conformes à la Directive 2009/125/CE applicable aux produits liés à l'énergie.

Modèle	VCA7HAEHVCA7HAYH		VCA7JAEHVCA7JAYH		VCA7JDEHVCA7JDYH	
Fabricant	SHENZHEN HUNTKKEY ELECTRIC CO LTD		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd	
Adresse du fabricant	HUNTKKEY INDUSTRIAL PARK, BANXUE RD, BANTIAN, SHENZHEN, GUANGDONG 518129 CHINA		Dongjiang Industrial Estate, Shuikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China		Dongjiang Industrial Estate, Shuikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China	
Tension en entrée	100 à 240 V		100 à 240 V		100 à 240 V	
Fréquence CA en entrée	50 à 60 Hz		50 à 60 Hz		50 à 60 Hz	
Tension en sortie	5 V CC	10 V CC	5 V CC	10 V CC	5 V CC	10 V CC
Courant en sortie	2,0 A	6,5 A Max	2,0 A	6,5 A Max	2,0 A	6,5 A Max
Puissance en sortie	10,0 W	65,0 W Max	10,0 W	65,0 W Max	10,0 W	65,0 W Max
Efficacité active moyenne	84,92%	88,66%	85,93%	88,99%	86,82%	88,54%
Efficacité à faible charge (10%)	81,67%	83,21%	81,11%	85,55%	81,27%	81,54%
Consommation à vide	0,0516 W		0,055 W		0,057 W	

► **Informazioni sui prodotti in merito all'ErP**

Italiano

Chongqing Realm Mobile Telecommunications Corp., Ltd. dichiara che i suoi prodotti sono conformi alla Direttiva sui prodotti connessi all'energia (ErP) 2009/125/CE.

Modello	VCA7HAEHVCA7HAYH		VCA7JAEHVCA7JAYH		VCA7JDEHVCA7JDYH	
Produttore	SHENZHEN HUNTKKEY ELECTRIC CO LTD		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd	
Indirizzo del produttore	HUNTKKEY INDUSTRIAL PARK, BANXUE RD, BANTIAN, SHENZHEN, GUANGDONG 518129 CHINA		Dongjiang Industrial Estate, Shuikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China		Dongjiang Industrial Estate, Shuikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China	
Tensione d'ingresso	100-240 V AC		100-240 V AC		100-240 V AC	
Frequenza d'ingresso CA	50/60 Hz		50/60 Hz		50/60 Hz	
Tensione d'uscita	5,0 V CC	10,0 V CC	5,0 V CC	10,0 V CC	5,0 V CC	10,0 V CC
Corrente d'uscita	2,0 A	6,5 A Max	2,0 A	6,5 A Max	2,0 A	6,5 A Max
Potenza d'uscita	10,0 W	65,0 W Max	10,0 W	65,0 W Max	10,0 W	65,0 W Max
Rendimento medio in modo attivo	84,92%	88,66%	85,93%	88,99%	86,82%	88,54%
Efficienza a basso carico (10%)	81,67%	83,21%	81,11%	85,55%	81,27%	81,54%
Consumo energetico senza carico	0,0516 W		0,055 W		0,057 W	

► **ErP Produktinformationen** -----

**Deutsch**

Chongqing Realme Mobile Telecommunications Corp., Ltd. erklärt hiermit, dass das Produkt der Richtlinie über energieverbrauchsrelevante Produkte (ErP) 2009/125/EC entspricht.

Modell	VCA7HAEH VCA7HAYH		VCA7JAEH VCA7JAYH		VCA7JDEH VCA7JDYH	
Hersteller	SHENZHEN HUNTKKEY ELECTRIC CO LTD		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd	
Hersteller-Adresse	HUNTKKEY INDUSTRIAL PARK, BANKUJE RD, BANTIAN, SHENZHEN, GUANGDONG 518129 CHINA		Dongjiang Industrial Estate, Shuikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China		Dongjiang Industrial Estate, Shuikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China	
Eingangsspannung	100-240 V		100-240 V		100-240 V	
Eingangs-AC-Spannung	50/60 Hz		50/60 Hz		50/60 Hz	
Ausgangsspannung	5,0 V DC	10,0 V DC	5,0 V DC	10,0 V DC	5,0 V DC	10,0 V DC
Ausgangsstrom	2,0 A	6,5 A Max	2,0 A	6,5 A Max	2,0 A	6,5 A Max
Ausgangsleistung	10,0 W	65,0 W Max	10,0 W	65,0 W Max	10,0 W	65,0 W Max
Durchschnittliche aktive Effizienz	84,92%	88,66%	85,93%	88,99%	86,82%	88,54%
Effizienz bei geringer Ladung (10%)	81,67%	83,21%	81,11%	85,55%	81,27%	81,54%
Stromverbrauch ohne Laden	0,0516 W		0,055 W		0,057 W	

► **Productinformatie met betrekking tot de ErP-richtlijn** -----

**Nederlands**

Chongqing Realme Mobile Telecommunications Corp., Ltd. verklaart hierbij dat zijn producten voldoen aan de Richtlijn voor energiegerelateerde producten (ErP) 2009/125/EG.

Model	VCA7HAEH VCA7HAYH		VCA7JAEH VCA7JAYH		VCA7JDEH VCA7JDYH	
Fabrikant	SHENZHEN HUNTKKEY ELECTRIC CO LTD		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd	
Adres fabrikant	HUNTKKEY INDUSTRIAL PARK, BANKUJE RD, BANTIAN, SHENZHEN, GUANGDONG 518129 CHINA		Dongjiang Industrial Estate, Shuikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China		Dongjiang Industrial Estate, Shuikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China	
Ingangsspanning	100-240 V		100-240 V		100-240 V	
Ingangsfrequentie wisselstroom	50/60 Hz		50/60 Hz		50/60 Hz	
Uitgangsspanning	5,0 V gelijkstroom	10,0 V gelijkstroom	5,0 V gelijkstroom	10,0 V gelijkstroom	5,0 V gelijkstroom	10,0 V gelijkstroom
Uitgangsstrom	2,0 A	6,5 A max.	2,0 A	6,5 A max.	2,0 A	6,5 A max.
Uitgangsvermogen	10,0 W	65,0 W max.	10,0 W	65,0 W max.	10,0 W	65,0 W max.
Gemiddelde actieve efficiëntie	84,92%	88,66%	85,93%	88,99%	86,82%	88,54%
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	81,67%	83,21%	81,11%	85,55%	81,27%	81,54%
Energieverbruik zonder belasting	0,0516 W		0,055 W		0,057 W	

► **Informacje o produkcie związanym z energią** -----

**Polski**

Chongqing Realme Mobile Telecommunications Corp., Ltd. oświadcza, że jej produkty są zgodne z dyrektywą dotyczącą produktów związanych z energią (ErP) 2009/125/W.E.

Model	VCA7HAEH VCA7HAYH		VCA7JAEH VCA7JAYH		VCA7JDEH VCA7JDYH	
Producent	SHENZHEN HUNTKKEY ELECTRIC CO LTD		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd	
Adres producenta	HUNTKKEY INDUSTRIAL PARK, BANKUJE RD, BANTIAN, SHENZHEN, GUANGDONG 518129 CHINA		Dongjiang Industrial Estate, Shuikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China		Dongjiang Industrial Estate, Shuikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China	
Napięcie wejściowe	100-240 V		100-240 V		100-240 V	
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60 Hz		50/60 Hz		50/60 Hz	
Napięcie wyjściowe	5,0 V DC	10,0 V DC	5,0 V DC	10,0 V DC	5,0 V DC	10,0 V DC
Prąd wyjściowy	2,0 A	Maks. 6,5 A	2,0 A	Maks. 6,5 A	2,0 A	Maks. 6,5 A
Moc wyjściowa	10,0 W	Maks. 65,0 W	10,0 W	Maks. 65,0 W	10,0 W	Maks. 65,0 W
Średnia wydajność czynna	84,92%	88,66%	85,93%	88,99%	86,82%	88,54%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	81,67%	83,21%	81,11%	85,55%	81,27%	81,54%
Pobór mocy bez obciążenia	0,0516 W		0,055 W		0,057 W	

► **Informații privind produsele cu impact energetic** -----**Română**

Prin prezenta, Chongqing Realme Mobile Telecommunications Corp., Ltd. declară că produsele sale sunt conforme cu cerințele Directivei 2009/125/CE privind proiectarea ecologică aplicabilă produselor cu impact energetic.

Model	VCA7HAEH VCA7HAYH		VCA7JAEH VCA7JAYH		VCA7JDEH VCA7JDYH	
Producător	SHENZHEN HUNTKKEY ELECTRIC CO LTD		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd	
Adresa producătorului	HUNTKKEY INDUSTRIAL PARK, BANKUUE RD, BANTIAN, SHENZHEN, GUANGDONG 518129 CHINA		Dongjiang Industrial Estate, Shaikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China		Dongjiang Industrial Estate, Shaikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China	
Tensiune de intrare	100-240 V		100-240 V		100-240 V	
Frecvență de intrare ca.	50/60 Hz		50/60 Hz		50/60 Hz	
Tensiune de ieșire	5,0 V c.c.	10,0 V c.c.	5,0 V c.c.	10,0 V c.c.	5,0 V c.c.	10,0 V c.c.
Current de ieșire	2,0 A	6,5 A max.	2,0 A	6,5 A max.	2,0 A	6,5 A max.
Putere de ieșire	10,0 S	65,0 S max.	10,0 S	65,0 S max.	10,0 S	65,0 S max.
Eficiență activă medie	84,92%	88,66%	85,93%	88,99%	86,82%	88,54%
Eficiență la sarcină scăzută (10%)	81,67%	83,21%	81,11%	85,55%	81,27%	81,54%
Consum de energie electrică în gol	0,0516 S		0,055 S		0,057 S	

► **Información del producto (productos relacionados con la energía)** -----**Espanol**

Modelo	VCA7HAEH VCA7HAYH		VCA7JAEH VCA7JAYH		VCA7JDEH VCA7JDYH	
Fabricante	SHENZHEN HUNTKKEY ELECTRIC CO LTD		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd	
Dirección del fabricante	HUNTKKEY INDUSTRIAL PARK, BANKUUE RD, BANTIAN, SHENZHEN, GUANGDONG 518129 CHINA		Dongjiang Industrial Estate, Shaikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China		Dongjiang Industrial Estate, Shaikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China	
Tensión de entrada	100-240 V		100-240 V		100-240 V	
Frecuencia entrada CA	50/60 Hz		50/60 Hz		50/60 Hz	
Tensión de salida	5,0 VCC	10,0 VCC	5,0 VCC	10,0 VCC	5,0 VCC	10,0 VCC
Corriente de salida	2,0 A	6,5 A máx.	2,0 A	6,5 A máx.	2,0 A	6,5 A máx.
Energía de salida	10,0 W	65,0 W máx.	10,0 W	65,0 W máx.	10,0 W	65,0 W máx.
Eficiencia activa media	84,92%	88,66%	85,93%	88,99%	86,82%	88,54%
Eficiencia a baja carga(10%)	81,67%	83,21%	81,11%	85,55%	81,27%	81,54%
Consumo de energía sin carga	0,0516 W		0,055 W		0,057 W	

► **Informação de produto ERp** -----**Português**

A Chongqing Realme Mobile Telecommunications Corp., Ltd. declara pelo presente documento que os seus produtos estão em conformidade com a Diretiva relativa a produtos relacionados com o consumo de energia (ErP) 2009/125/CE.

Modelo	VCA7HAEH VCA7HAYH		VCA7JAEH VCA7JAYH		VCA7JDEH VCA7JDYH	
Fabricante	SHENZHEN HUNTKKEY ELECTRIC CO LTD		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd	
Endereço do fabricante	HUNTKKEY INDUSTRIAL PARK, BANKUUE RD, BANTIAN, SHENZHEN, GUANGDONG 518129 CHINA		Dongjiang Industrial Estate, Shaikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China		Dongjiang Industrial Estate, Shaikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China	
Tensão de entrada	100-240 V		100-240 V		100-240 V	
Frequência de entrada AC	50/60 Hz		50/60 Hz		50/60 Hz	
Tensão de saída	5,0 VDC	10,0 VDC	5,0 VDC	10,0 VDC	5,0 VDC	10,0 VDC
Corrente de saída	2,0 A	6,5 A Máx	2,0 A	6,5 A Máx	2,0 A	6,5 A Máx
Potência de saída	10,0 s	65,0 s Máx	10,0 s	65,0 s Máx	10,0 s	65,0 s Máx
Eficiência ativa média	84,92%	88,66%	85,93%	88,99%	86,82%	88,54%
Eficiência com carga baixa (10%)	81,67%	83,21%	81,11%	85,55%	81,27%	81,54%
Consumo de potência sem carga	0,0516 s		0,055 s		0,057 s	

► **ErP** **termékinformációk**

**Magyar**

A Chongqing Realme Mobile Telecommunications Corp., Ltd. ezúton kijelenti, hogy termékei megfelelnek a 2009/125/EK energiát használó termékekre vonatkozó irányelvnek (ErP).

Modell	VCA7HAEH VCA7HAYH		VCA7JAEH VCA7JAYH		VCA7JDEH VCA7JDYH	
Gyártó	SHENZHEN HUNTEKY ELECTRIC CO LTD		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd	
Gyártó címe	HUNTEKY INDUSTRIAL PARK, BANKUE RD, BANTIAN, SHENZHEN, GUANGDONG 518129 CHINA		Dongjiang Industrial Estate, Shuikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China		Dongjiang Industrial Estate, Shuikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China	
Bemeneti feszültség	100-240 V		100-240 V		100-240 V	
Bemeneti AC frekvencia	50/60 Hz		50/60 Hz		50/60 Hz	
Kimeneti feszültség	5,0 V DC	10,0 V DC	5,0 V DC	10,0 V DC	5,0 V DC	10,0 V DC
Kimeneti áram	2,0 A	6,5 A max.	2,0 A	6,5 A max.	2,0 A	6,5 A max.
Kimeneti teljesítmény	10,0 W	65,0 W max.	10,0 W	65,0 W max.	10,0 W	65,0 W max.
Átlagos aktív hatékonyság	84,92%	88,66%	85,93%	88,99%	86,82%	88,54%
Hatékonyság alacsony terhelés mellett (10%)	81,67%	83,21%	81,11%	85,55%	81,27%	81,54%
Terhelés nélküli áramfogyasztás	0,0516 W		0,055 W		0,057 W	

► **Informace o produktu ErP**

**čeština**

Společnost Chongqing Realme Mobile Telecommunications Corp., Ltd. tímto prohlašuje, že její produkty odpovídají směrnici o energetických produktech (ErP) 2009/125 / ES.

Model	VCA7HAEH VCA7HAYH		VCA7JAEH VCA7JAYH		VCA7JDEH VCA7JDYH	
Výrobce	SHENZHEN HUNTEKY ELECTRIC CO LTD		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd	
Adresa výrobce	HUNTEKY INDUSTRIAL PARK, BANKUE RD, BANTIAN, SHENZHEN, GUANGDONG 518129 CHINA		Dongjiang Industrial Estate, Shuikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China		Dongjiang Industrial Estate, Shuikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China	
Vstupní napětí	100-240 V		100-240 V		100-240 V	
Vstupní frekvence AC	50/60 Hz		50/60 Hz		50/60 Hz	
Výstupní napětí	5,0 V geljiktroom	10,0 V geljiktroom	5,0 V geljiktroom	10,0 V geljiktroom	5,0 V geljiktroom	10,0 V geljiktroom
Výstupní proud	2,0 A	6,5 A máx.	2,0 A	6,5 A máx.	2,0 A	6,5 A máx.
Výstupní výkon	10,0 W	65,0 W máx.	10,0 W	65,0 W máx.	10,0 W	65,0 W máx.
Průměrná aktivní účinnost	84,92%	88,66%	85,93%	88,99%	86,82%	88,54%
Účinnost při nízkém zatížení (10%)	81,67%	83,21%	81,11%	85,55%	81,27%	81,54%
Spotřeba energie bez zátěže	0,0516 W		0,055 W		0,057 W	

► **Πληροφορίες προϊόντος ErP**

**Ελληνικά**

H Chongqing Realme Mobile Telecommunications Corp., Ltd. δηλώνει ότι τα προϊόντα της συμμορφώνονται με την Energy-related Products Directive (ErP) 2009/125 / EC.

Μοντέλο	VCA7HAEH VCA7HAYH		VCA7JAEH VCA7JAYH		VCA7JDEH VCA7JDYH	
Κατασκευαστής	SHENZHEN HUNTEKY ELECTRIC CO LTD		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd		Huizhou Golden Lake Industrial Co., Ltd	
Διευθύνση κατασκευαστή	HUNTEKY INDUSTRIAL PARK, BANKUE RD, BANTIAN, SHENZHEN, GUANGDONG 518129 CHINA		Dongjiang Industrial Estate, Shuikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China		Dongjiang Industrial Estate, Shuikou Street, Huicheng District, Huizhou City, 516005 Guangdong, P.R. China	
Τάση εισόδου	100-240 V		100-240 V		100-240 V	
Συχνότητα εισόδου AC	50/60 Hz		50/60 Hz		50/60 Hz	
Τάση εξόδου	5,0 V DC	10,0 V DC	5,0 V DC	10,0 V DC	5,0 V DC	10,0 V DC
Ρεύμα εξόδου	2,0 A	6,5 A Máx	2,0 A	6,5 A Máx	2,0 A	6,5 A Máx
Ισχύς εξόδου	10,0 s	65,0 s Máx	10,0 s	65,0 s Máx	10,0 s	65,0 s Máx
Μέση ενεργός απόδοση	84,92%	88,66%	85,93%	88,99%	86,82%	88,54%
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10%)	81,67%	83,21%	81,11%	85,55%	81,27%	81,54%
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο	0,0516 s		0,055 s		0,057 s	